



●発行/足立区 千120-8510 足立区中央本町1-17-1 ☎3880-5111代 編集/企画部広報課 FAX 3880-5610
●あだち広報は毎月10日・25日/エクスプレスは奇数月1日発行

ポイ捨てのない、きれいなまちを 育てよう、美しいまちと捨てない心

美化推進月間 11月1日～30日

昨年4月1日からきれいなまちをめざして、「足立区まちをきれいにする条例」が施行されました。しかし、残念ながら、駅周辺などまちにはまだタバコの吸い殻、空き缶などが目立ちます。条例では毎年11月を「美化推進月間」として定めています。この推進月間中、区では地域の方々のご協力をいただき、区内主要駅頭でポイ捨て禁止を呼びかけるキャンペーンを実施します。マナーを守り、ゴミの投げ捨てのない清潔なまち実現のため、皆さんのより一層のご協力をお願いします。

ポイ捨てはやめ手!!

●投げ捨てを禁止するもの
▽空き缶、空きビン、たばこの吸い殻、紙くず、チューンガムなどは、定められた収納容器に入れるか、家に持ち帰りましょう。また歩きタバコについては、吸い殻のポイ捨てにつながるだけでなく、混雑した所では周囲の人に危害をおよぼす恐れもあります。喫煙者の方は自覚にご協力ください。
▽犬のふんの放置も禁止です。散歩時などに生じた飼犬のふんは放置せず、処理用具を携帯し、持ち帰るなどきちんと始末をしましょう。



地域美化に向けた取り組み

●美化推進地域(モデル地域)の指定
「きれいなまち、足立」をつくるためには、区と区民、事業者など地域の皆さんが一体となつて力を合わせ、粘り強く美化活動に取り組んでいくことが大切です。この条例では美化推進地域(モデル地域)を指定するものと定めています。汚れやすい駅前などの地域を対象に、清掃や啓発活動を重点的に実施することにより、一層の地域美化を図ることができま

す。今年度は区内でも多数のタリミナル、北千住駅周辺を美化推進地域に指定します。
●職員も始めています
まちが美しくなるためには、少しでも多くの区民の方が美化活動に参加していただくことが大切です。区職員も地域の一員として、10月から毎月1回、昼休み時間を利用して「神明美化グループ」は指定された12団体の一つで、「ゴミ拾いやバス停の清掃、美化呼びかけの看板作成など幅広い活動を行っています。代表の遠田明子さんは、指定団体となる今年ほど前から美化活動を行ってまいりました。今では30人を越す仲間とともに、地区全域をきれいに、後世に美しいまちを残そうとがんばっています。▲育成係▼

自分のまちは 自分たちで美しく

「まちをきれいにするには、地域の人の地道な活動が必要です。あだちの足立をつくる区民協議会」では、地域からはじめよう! まちの環境美化をテーマに実践地区を指定し、まちの美化を推進しています。

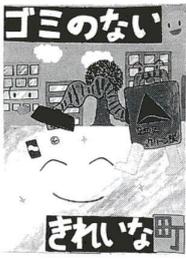
して、ボランティアによる本庁舎周辺の道路などの清掃活動を始めました。また、これに先立ち、9月20日には梅島駅頭で鈴木恒年区長らがミニ・キャンペーンを行うとともに、通勤路上でのゴミ収集を職員に呼びかけました。できることから、身近なところからの積み重ねが、まちの美化の第一歩です。皆さんのご協力をお願いします。

入選者決定

第2回 美化推進ポスター・コンクール

このコンクールは子どもたちにもまちの美化について考え、広く理解してもらおうと、啓発活動の一つとして行いました。区内の小・中学校から部員の応募をいただき、厳正な審査の結果、次の方々、厳正な審査の結果、次の方々の作品が入選しました(敬称略)。
最優秀賞の作品をもとに啓発用ポスターを作成し、駅や施設などに掲示し、ポイ捨て禁止を呼びかけていきます。

- 【入選者・小学校】
☆最優秀賞 神崎結(西新井第二)
☆金賞 武田俊太郎(千寿第三)
☆銀賞 山田直樹(西新井第一)
☆銅賞 山田直樹(西新井第一)
☆最優秀賞 高橋香菜(島根)、増田深雪(二反野)、最上菜由子(綾瀬)、中井寛記(血池) 十四中



▶9月20日、職員による通勤路上での美化活動

11月12・13日

'99消費者展 未来にむけて 守ろう くらしと環境

ためになる展示や楽しいイベントを用意してお待ちしています。
日時 11月12日(金)、午前10時～午後4時 / 13日(土)、午前10時～午後2時 場所 エル・ソフィア 問先 消費者センター
☎(3880) 5505

愛犬をわがままにしないための 「犬のしつけ教室'99」

日時 11月7日(日) 午後1時～4時 場所 竹の家小学校体育館
内容 訓練犬を使った実地指導・講演 足立区獣医師会による犬の健康相談 講師 藤井睦氏(総理府・動物適性飼養講習会講師) 定員 150人(先着順) 費用 無
知っておきたい
「犬」のきまり、「猫」の事情
屋内で飼育することが望ましいといえます。小猫のうちから家の中で飼えば、ストレスをためることな飼ひ続けることができます。
●ホームレス猫に無責任にエサを与えないでください。
えさの食べ残しやフン問題多くの苦情があります。不幸な犬を増やさないために不妊・去勢手術を受けましょう。
— いずれも —
問先 千住保健所衛生指導課普及係
☎(3880) 4277



今号の主な内容

- 2・3面 保健福祉ガイド/宿泊インフォメーション/健康カレンダー/消化器がん検診
- 4・5面 老人保健福祉計画・介護保険事業計画の中間報告
- 6・7面 催し物ガイド/区内施設めぐり/くらしの情報/掲示板/フリーマーケット/ひび
- 8面 ママママまちの歴史/三事典/あだちカレンダー

保健福祉ガイド

福祉手当(国制度)を振り込みます

特別障害者手当、障害児福祉手当、福祉手当(経過措置)の11年8月分、10月分を、届け出された預金口座に11月10日(土)振込みます。各金融機関へ支払いを受けください。問先「障害給付係または各福祉事務所(表1)」

申請はお済みですか 特別障害者手当 障害児福祉手当

区内に住所があり、次の条件をすべて満たしている方は手当の申請ができます。

●特別障害者手当

対象「20歳以上の方」施設に入所していない方、病院、診療所に入院していない方、障害の程度が法律で定める程度の障害の状態にあるため、日常生活において

●障害児福祉手当

無料入浴券を希望される方で、まだ申請されていない方は、在宅福祉課または福祉事務所まで急手続きをしてください。※締切日を過ぎると交付できません。締切

高齢者在宅サービスセンター・在宅介護支援センター 11月の家族介護者教室のご案内

センター名	場・申・問先	日・時	内 容
高齢者在宅サービスセンター	はなはだ ☎3885-4864	17日(水) 午後2時～4時	移動動作について
	西陵瀬 ☎5681-2020	11日(木) 午後1時30分～3時30分	介護保険について ①介護保険事業計画について ②認定審査の申請書について 他
在宅介護支援センター	保木岡 ☎3859-3965	20日(出) 午後1時30分～3時30分	介護保険について
	関原 ☎3889-1487	2日(水) 午後1時～4時	肢体、視覚障害者の歩行の介護
在宅介護支援センター	さの ☎5682-0157	11日(木)、12日(金)、13日(土) 午後1時～2時30分	みんなの健康づくり 「80歳まで自分の儘でいたい」
	藤 ☎3856-7007	18日(木) 午後1時30分～	東京都福祉機器センター見学 ※完全予約制 先着10人
	六 月 ☎5242-0301	18日(木) 午後2時～4時	生涯いきいきと
	入谷裕園 ☎3855-6362	16日(水) 午後1時30分～3時30分	初めましよう口腔(くう)ケア ※事前申込

2・3面で問い合わせ先の電話番号がないものは 区役所代表へ ☎(03880)5111代

凡例 申込：申し込み方法 期限：申し込み期限
場・申・問先：場所・申し込み先・問い合わせ先

10月末に通知書(医療費のお知らせ)を郵送します。この通知書は、皆さんの健康と医療費負担の内容について、理解を深めていただくためのものです。今回は、4月に診療を受けた方または6月に柔道整復師から請求があった方に、その月の医療費の全額(10割)をお知らせします(総医療費が1万円以下の場合や医療機関からの請求が遅れた場合は、お送りしていません)。なおこの通知をお知らせするで、特に手続きをする必要はありません。問先「医療助成係」

老人保健法医療受給者証をお持ちの方へ 医療費通知書をお送りします

11月30日 対象「区内に在住で4月1日現在70歳以上(昭和4年4月2日以前生まれ)の方(ただし次の方は除く：高齢者福祉手当受給者、特別養護老人ホーム入所者、巡回入浴施設入浴サービスなどの受給者、既に11年度交付済みの方) 問先「高齢給付係」

12年4月の入園・転園 保育園児募集

新規入園希望者、転居などによる転園希望者の申し込みを受け付けます。受付期間「12月1日～15日」 ※申込書は、12月1日から配布予定 必要書類「10年分所得額がわかるもの、源泉徴収票または確定申告書の控え、11年分所得税が確定次第、11年分を提出し、11年度固定資産税の証明書(課税されている方のみ) / 印鑑 ※一部指定園では厚み明けからの0歳児保育を行っています。保育園の一覧などについては「あだち広報」11月25日号に掲載予定 申・問先「各福祉事務所(表1)」

ケアハウス六月 入所者募集

ケアハウス六月は、体がやや弱ったことにより不安を持っている高齢者の方に、安心して自立した生活を続けていただくための軽費老人ホームです。対象「次のすべてに該当する方：区内に在住で60歳以上、自炊ができない程度の身体機能の低下が認められるまたは高齢のため独立した生活は、高齢が認められる歩行、着替、入浴、トイレ、自室の掃除などが自分でできる、使用

障害別福祉相談

障害に関わる生活経験を持ち、都から委嘱を受けた相談員が、障害のある方の生活上の問題を解決するのための相談をお受けします。日時等「▽肢体不自由者関係：11月11日(木)・17日(水) 午後1時～3時」▽視覚障害者関係：11月17日(水)、午前10時～正午 ▽聴覚障害者関係：毎週水曜日 祝日は除く(午後1時～4時) ▽知的障害者関係：11月16日(火)、午前10時～正午 場所「竹の塚障害福祉センター 問先「東部障害福祉総合センター」 ☎(5682)5270 ☎(3883)0632

表1 福祉事務所一覧

中部福祉事務所 (区役所内)	☎3880-5880 (直通)	中央本町1-17-1
千住福祉事務所	☎3888-3141	千住 柳町 12-5
東部福祉事務所	☎3605-7105	東 綾瀬 1-26-2
西部福祉事務所	☎3897-5011	鹿 浜 8-27-15
北部福祉事務所	☎3883-6800	竹の塚 2-25-17

ホームヘルパー養成講習 2級課程(第5回) 130時間コース

日程「11月30日～2月1日(約20日間) 対象「ホームヘルパーとして働くことを希望する方、または既に働いている方で、講習期間中全日をおとすに受講できる区民全員」60人 ※公開抽選を11月9日(火)、午後2時から区役所中央館会議室で開催(出席の義務はありません。結果は全員に通知費用1万6千500円(テキスト代1万500円、実習費6千円) 申込「往復ハガキに郵便番号、住所、氏名、職業、電話番号、生年月日、「ホームヘルパー養成講習受講希望」と明記 期限「11月2日必着 ※複数応募は無効 申先「高齢福祉計画係 千住 03-8510中央本町1-17-1 場 問先「在宅介護支援センター」関原 ☎(3889)1487

ホームヘルパー養成講習 2級課程(第5回) 130時間コース

日程「11月30日～2月1日(約20日間) 対象「ホームヘルパーとして働くことを希望する方、または既に働いている方で、講習期間中全日をおとすに受講できる区民全員」60人 ※公開抽選を11月9日(火)、午後2時から区役所中央館会議室で開催(出席の義務はありません。結果は全員に通知費用1万6千500円(テキスト代1万500円、実習費6千円) 申込「往復ハガキに郵便番号、住所、氏名、職業、電話番号、生年月日、「ホームヘルパー養成講習受講希望」と明記 期限「11月2日必着 ※複数応募は無効 申先「高齢福祉計画係 千住 03-8510中央本町1-17-1 場 問先「在宅介護支援センター」関原 ☎(3889)1487

ホームヘルパー養成講習 2級課程(第5回) 130時間コース

日程「11月30日～2月1日(約20日間) 対象「ホームヘルパーとして働くことを希望する方、または既に働いている方で、講習期間中全日をおとすに受講できる区民全員」60人 ※公開抽選を11月9日(火)、午後2時から区役所中央館会議室で開催(出席の義務はありません。結果は全員に通知費用1万6千500円(テキスト代1万500円、実習費6千円) 申込「往復ハガキに郵便番号、住所、氏名、職業、電話番号、生年月日、「ホームヘルパー養成講習受講希望」と明記 期限「11月2日必着 ※複数応募は無効 申先「高齢福祉計画係 千住 03-8510中央本町1-17-1 場 問先「在宅介護支援センター」関原 ☎(3889)1487

ホームヘルパー養成講習 2級課程(第5回) 130時間コース

日程「11月30日～2月1日(約20日間) 対象「ホームヘルパーとして働くことを希望する方、または既に働いている方で、講習期間中全日をおとすに受講できる区民全員」60人 ※公開抽選を11月9日(火)、午後2時から区役所中央館会議室で開催(出席の義務はありません。結果は全員に通知費用1万6千500円(テキスト代1万500円、実習費6千円) 申込「往復ハガキに郵便番号、住所、氏名、職業、電話番号、生年月日、「ホームヘルパー養成講習受講希望」と明記 期限「11月2日必着 ※複数応募は無効 申先「高齢福祉計画係 千住 03-8510中央本町1-17-1 場 問先「在宅介護支援センター」関原 ☎(3889)1487

ホームヘルパー養成講習 2級課程(第5回) 130時間コース

日程「11月30日～2月1日(約20日間) 対象「ホームヘルパーとして働くことを希望する方、または既に働いている方で、講習期間中全日をおとすに受講できる区民全員」60人 ※公開抽選を11月9日(火)、午後2時から区役所中央館会議室で開催(出席の義務はありません。結果は全員に通知費用1万6千500円(テキスト代1万500円、実習費6千円) 申込「往復ハガキに郵便番号、住所、氏名、職業、電話番号、生年月日、「ホームヘルパー養成講習受講希望」と明記 期限「11月2日必着 ※複数応募は無効 申先「高齢福祉計画係 千住 03-8510中央本町1-17-1 場 問先「在宅介護支援センター」関原 ☎(3889)1487

ホームヘルパー養成講習 2級課程(第5回) 130時間コース

日程「11月30日～2月1日(約20日間) 対象「ホームヘルパーとして働くことを希望する方、または既に働いている方で、講習期間中全日をおとすに受講できる区民全員」60人 ※公開抽選を11月9日(火)、午後2時から区役所中央館会議室で開催(出席の義務はありません。結果は全員に通知費用1万6千500円(テキスト代1万500円、実習費6千円) 申込「往復ハガキに郵便番号、住所、氏名、職業、電話番号、生年月日、「ホームヘルパー養成講習受講希望」と明記 期限「11月2日必着 ※複数応募は無効 申先「高齢福祉計画係 千住 03-8510中央本町1-17-1 場 問先「在宅介護支援センター」関原 ☎(3889)1487

ホームヘルパー養成講習 2級課程(第5回) 130時間コース

日程「11月30日～2月1日(約20日間) 対象「ホームヘルパーとして働くことを希望する方、または既に働いている方で、講習期間中全日をおとすに受講できる区民全員」60人 ※公開抽選を11月9日(火)、午後2時から区役所中央館会議室で開催(出席の義務はありません。結果は全員に通知費用1万6千500円(テキスト代1万500円、実習費6千円) 申込「往復ハガキに郵便番号、住所、氏名、職業、電話番号、生年月日、「ホームヘルパー養成講習受講希望」と明記 期限「11月2日必着 ※複数応募は無効 申先「高齢福祉計画係 千住 03-8510中央本町1-17-1 場 問先「在宅介護支援センター」関原 ☎(3889)1487



宿泊施設インフォメーション

●各施設利用案内 1・2月利用分

利用できる施設	利用日数	利用できる方	利用料金(1泊2食付き)	1月の利用できない日	2月の利用できない日
湯河原あだち荘	2泊3日まで	区内在住・在勤の方	1室あたり利用料金=室料+(大人宿泊料×人数)+(子供宿泊料×人数) 室料 1室 3,200円 ※湯河原の身障者対応1室(2人部屋)の室料は1,600円 伊豆高原の身体障害者対応室(3人部屋)の室料は2,400円 宿泊料 大人 4,800円(うち食料2,000円) 子供 2,400円(うち食料1,000円) (子供料金は3歳から小学生まで) ※12/1～1/4まで、食料は大人3,000円、子供1,500円となります	11-12、25-26	8-9、22-23
日光林園学園 鶴南自然の家 塩原林園学園	020未満/2泊3日まで 020以上/5泊6日まで	区内在住・在勤の方とその同伴者	大人 3,400円 子供 1,700円(3歳から中学生まで) ※鶴南のテニスコートの利用をご希望の方は、利用料金払い込み時に手続きをしてください	日光:1-7、10-14、16-21 23-28、30、31 鶴南:1-3、6、7、10-14、16-21、 23-28、30、31 塩原:1-7、9-21、23-31	日光:1-4、6-10、14-18、20-25 27-29 鶴南:1-4、6-10、13-18、20-25、 27-29 塩原:1-11、13-25、27-29
鹿沼野外レクリエーションセンター	3泊4日まで	区内在住・在勤の方	(宿泊棟) 大人 3,400円 子供 1,700円(3歳から中学生まで) U/V/Gローゼント 11月～12年4月まで閉鎖	1-4、11-12、25-26	1-3、15-17

●公社施設ですすでに購入済みの宿泊施設抽選申し込みカード(専用ハガキ)には「鶴南自然の家」の表示のないものがありますが、使用できます。施設名欄に「鶴南自然の家」と記入し、申し込んでください

●利用申し込みは2人以上。1グループ、ハガキ1通をお願いします

●「那須・森の家」へは直道バスも運行しています。公社窓口へお問い合わせください

●「湯河原あだち荘」と「那須・森の家」の12月31日の宿泊申し込みは、今回1月分の利用申し込みになります

●12月31日～1月4日間の「湯河原あだち荘」および「那須・森の家」の予約は、1グループ3部屋までとなります

●コミュニティ文化・スポーツ公社各施設一覧

施設名	電話番号	施設名	電話番号
①総合スポーツセンター	3859-8211	⑩園本センター	3889-0370
②竹の塚センター	3850-3107	⑪伊興センター	3857-6537
③中央本町センター	3852-1431	⑫鹿浜センター	3857-6551
④東野センター	3628-6201	⑬梅田センター	3880-5322
⑤佐野センター	3628-3273	⑭花畑センター	3850-2618
⑥倉人センター	3857-0008	⑮新田センター	3912-1767
⑦保家センター	3858-1502	⑯千住区民ホール	3882-2766
⑧江北センター	3890-4488	⑰スィムスポーツセンター	3850-1133
		⑱すいすいらんど綾瀬	5616-2500
		⑲千住温水プール	3882-2601
		⑳ギヤックシティ	5242-8161
		㉑千住スポーツ公園	3879-7643
		㉒宮城コミュニティ図書館	3913-0460
		㉓行幸ホール(区役所中央館1階事務室)	3880-5750

受付時間＝①～⑯は午前9時～午後8時、⑰は午前10時～午後6時(毎週月曜日、休館)
⑱は午前9時～午後5時(土・日・祝日を除く)

●ホームヘルパー養成講習(2級課程・夜間コース)受講生募集 日程＝11月8日～12月28日 申・問先＝医療法人社団福寿会 ☎5681-5007

老人保健福祉計画・介護保険事業計画の 中間のまとめを紹介します

平成12年4月の介護保険制度スタートに向けて、高齢者を対象に「老人保健福祉計画」の見直しと新たに「介護保険事業計画」の作成を進めています。
老人保健福祉計画は、区内のすべての高齢者が、住み慣れた地域で健康で安心して暮らせることを目的に策定します。
「介護保険事業計画」は、介護が必要な方が適切な介護サービスを受け、地域で暮らし続けるため、サービスの量的な目標とその達成・質の確保の方策を定めるものです。

表1 施設入所要支援者の将来見通し

	12年度	13年度	14年度	15年度	16年度
特別養護老人ホーム	977	1,157	1,282	1,406	1,531
うち経過措置	(82)	(47)	(31)	(17)	(0)
老人保健福祉施設	676	734	793	851	909
療養型介護施設	810	879	953	1,023	1,093
入所者合計	2,463	2,770	3,026	3,280	3,533

表2 主なサービスの推計一覧

	12年度	13年度	14年度	15年度	16年度
訪問介護(時給)	必要額 1,020,128 供給額 1,020,128	1,091,197 1,091,197	1,128,105 1,128,105	1,184,103 1,184,103	1,230,882 1,230,882
訪問看護(時給)	必要額 167,937 供給額 167,937	184,216 184,216	221,746 221,746	230,381 230,381	272,970 272,970
認知症ケア(時給)	必要額 444,536 供給額 444,536	480,282 480,282	516,761 516,761	545,221 545,221	573,382 573,382
短期入所(時給)	必要額 305,622 供給額 305,622	345,891 345,891	384,472 384,472	420,212 420,212	458,896 458,896
特別入所(時給)	必要額 11,192 供給額 11,192	13,680 13,680	16,498 16,498	19,578 19,578	22,776 22,776
特別入所(時給)	必要額 16,589 供給額 16,589	18,800 18,800	18,966 18,966	17,107 17,107	17,222 17,222
特別入所(時給)	必要額 16,589 供給額 16,589	18,800 18,800	18,966 18,966	17,107 17,107	17,222 17,222
特別入所(時給)	必要額 16,589 供給額 16,589	18,800 18,800	18,966 18,966	17,107 17,107	17,222 17,222
特別入所(時給)	必要額 16,589 供給額 16,589	18,800 18,800	18,966 18,966	17,107 17,107	17,222 17,222

老人保健福祉計画

計画策定の趣旨

高齢者の健康増進と生活の質の向上を図るため、老人保健福祉計画を策定します。

老人保健福祉計画は、老人保健福祉事業と介護保険事業の一体的な推進を図るため、老人保健福祉計画と介護保険事業計画を一体的に推進します。

老人保健福祉計画は、老人保健福祉事業と介護保険事業の一体的な推進を図るため、老人保健福祉計画と介護保険事業計画を一体的に推進します。

老人保健福祉計画は、老人保健福祉事業と介護保険事業の一体的な推進を図るため、老人保健福祉計画と介護保険事業計画を一体的に推進します。

介護保険事業計画

基本的考え方

足立区は本県でもいちばん若い高齢者人口を擁しています。介護保険制度のスタートに向けて、高齢者を対象に「老人保健福祉計画」の見直しと新たに「介護保険事業計画」の作成を進めています。

老人保健福祉計画は、老人保健福祉事業と介護保険事業の一体的な推進を図るため、老人保健福祉計画と介護保険事業計画を一体的に推進します。

老人保健福祉計画は、老人保健福祉事業と介護保険事業の一体的な推進を図るため、老人保健福祉計画と介護保険事業計画を一体的に推進します。

区民の努力

老人保健福祉計画は、老人保健福祉事業と介護保険事業の一体的な推進を図るため、老人保健福祉計画と介護保険事業計画を一体的に推進します。

老人保健福祉計画は、老人保健福祉事業と介護保険事業の一体的な推進を図るため、老人保健福祉計画と介護保険事業計画を一体的に推進します。

老人保健福祉計画は、老人保健福祉事業と介護保険事業の一体的な推進を図るため、老人保健福祉計画と介護保険事業計画を一体的に推進します。

サービスの必要量と供給量設定

老人保健福祉計画は、老人保健福祉事業と介護保険事業の一体的な推進を図るため、老人保健福祉計画と介護保険事業計画を一体的に推進します。

老人保健福祉計画は、老人保健福祉事業と介護保険事業の一体的な推進を図るため、老人保健福祉計画と介護保険事業計画を一体的に推進します。

老人保健福祉計画は、老人保健福祉事業と介護保険事業の一体的な推進を図るため、老人保健福祉計画と介護保険事業計画を一体的に推進します。

サービスの質を確保するための方策

老人保健福祉計画は、老人保健福祉事業と介護保険事業の一体的な推進を図るため、老人保健福祉計画と介護保険事業計画を一体的に推進します。

老人保健福祉計画は、老人保健福祉事業と介護保険事業の一体的な推進を図るため、老人保健福祉計画と介護保険事業計画を一体的に推進します。

老人保健福祉計画は、老人保健福祉事業と介護保険事業の一体的な推進を図るため、老人保健福祉計画と介護保険事業計画を一体的に推進します。

要介護者などの権利擁護

老人保健福祉計画は、老人保健福祉事業と介護保険事業の一体的な推進を図るため、老人保健福祉計画と介護保険事業計画を一体的に推進します。

老人保健福祉計画は、老人保健福祉事業と介護保険事業の一体的な推進を図るため、老人保健福祉計画と介護保険事業計画を一体的に推進します。

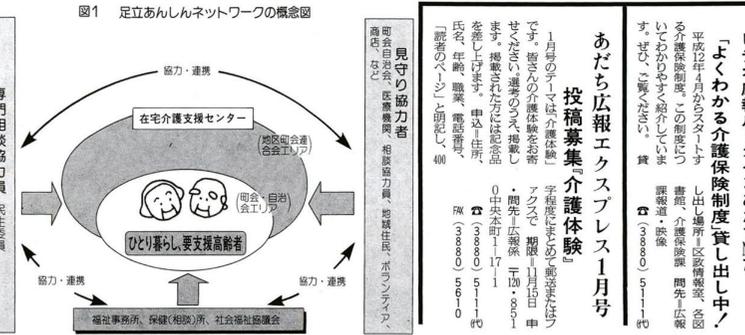
老人保健福祉計画は、老人保健福祉事業と介護保険事業の一体的な推進を図るため、老人保健福祉計画と介護保険事業計画を一体的に推進します。

民間サービス提供のための方策

老人保健福祉計画は、老人保健福祉事業と介護保険事業の一体的な推進を図るため、老人保健福祉計画と介護保険事業計画を一体的に推進します。

老人保健福祉計画は、老人保健福祉事業と介護保険事業の一体的な推進を図るため、老人保健福祉計画と介護保険事業計画を一体的に推進します。

老人保健福祉計画は、老人保健福祉事業と介護保険事業の一体的な推進を図るため、老人保健福祉計画と介護保険事業計画を一体的に推進します。



ヒデオ広報リンクインあだち No.78
「よくわかる介護保険制度貸し出し中」
平成12年4月のスタートに向けて、介護保険制度の貸し出しを行っています。

あだち広報リンクインあだち No.78
「よくわかる介護保険制度貸し出し中」
平成12年4月のスタートに向けて、介護保険制度の貸し出しを行っています。

あだち広報リンクインあだち No.78
「よくわかる介護保険制度貸し出し中」
平成12年4月のスタートに向けて、介護保険制度の貸し出しを行っています。

保険料 (基準額の見込み)
介護保険にかかるときの費用の負担

介護保険にかかるときの費用の負担
介護保険にかかるときの費用の負担

介護保険にかかるときの費用の負担
介護保険にかかるときの費用の負担

今後の作業進行
12年度から16年度までの作業進行計画です。

12年度から16年度までの作業進行計画です。
12年度から16年度までの作業進行計画です。

12年度から16年度までの作業進行計画です。
12年度から16年度までの作業進行計画です。

中間のまとめに対し、ご意見・ご要望をお寄せください。
老人保健福祉計画・介護保険事業計画の中間のまとめです。

老人保健福祉計画・介護保険事業計画の中間のまとめです。
老人保健福祉計画・介護保険事業計画の中間のまとめです。

老人保健福祉計画・介護保険事業計画の中間のまとめです。
老人保健福祉計画・介護保険事業計画の中間のまとめです。

年末調整説明会日程
11/10(木) 10時～4時 足立区役所
11/17(木) 13時30分～4時 綾瀬プラザ
11/24(木) 13時30分～4時 竹の家センター
12/1(木) 13時30分～4時 竹の家センター
12/8(木) 13時30分～4時 竹の家センター
12/15(木) 13時30分～4時 竹の家センター

11/10(木) 10時～4時 足立区役所
11/17(木) 13時30分～4時 綾瀬プラザ
11/24(木) 13時30分～4時 竹の家センター
12/1(木) 13時30分～4時 竹の家センター
12/8(木) 13時30分～4時 竹の家センター
12/15(木) 13時30分～4時 竹の家センター

申請代行サービスには「注意を！」
介護保険の手続きを代行するサービスです。申請代行サービスには「注意を！」

申請代行サービスには「注意を！」
介護保険の手続きを代行するサービスです。申請代行サービスには「注意を！」

申請代行サービスには「注意を！」
介護保険の手続きを代行するサービスです。申請代行サービスには「注意を！」

募集農園一覧
伊東区民農園 伊東1-15-20 14区
入谷区民農園 入谷4-8-2 11区
本木区民農園 本木2-31-3 30区
南大塚区民農園 南大塚1-21-1 11区
東大塚区民農園 東大塚1-29-23 130区
入谷二丁目区民農園 入谷2-18-3 65区
善人区民農園 善人5-6-10 50区
西大塚区民農園 西大塚2-2-17 80区
西大塚二丁目区民農園 西大塚2-2-8 710区
西大塚三丁目区民農園 西大塚3-20-14 119区
大谷田区民農園 大谷田10-14-17 100区
花畑区民農園 花畑4-21-1 114区
花畑西區民農園 花畑4-4-1 74区
花畑東區民農園 花畑4-15-7 80区
大谷田西區民農園 大谷田2-5-1 72区
大谷田東區民農園 大谷田3-11-7 105区

募集農園一覧
伊東区民農園 伊東1-15-20 14区
入谷区民農園 入谷4-8-2 11区
本木区民農園 本木2-31-3 30区
南大塚区民農園 南大塚1-21-1 11区
東大塚区民農園 東大塚1-29-23 130区
入谷二丁目区民農園 入谷2-18-3 65区
善人区民農園 善人5-6-10 50区
西大塚区民農園 西大塚2-2-17 80区
西大塚二丁目区民農園 西大塚2-2-8 710区
西大塚三丁目区民農園 西大塚3-20-14 119区
大谷田区民農園 大谷田10-14-17 100区
花畑区民農園 花畑4-21-1 114区
花畑西區民農園 花畑4-4-1 74区
花畑東區民農園 花畑4-15-7 80区
大谷田西區民農園 大谷田2-5-1 72区
大谷田東區民農園 大谷田3-11-7 105区

催し物ガイド

青年センターの催し

●子育てセミナー「幼児のための簡単クッキング」
 好まぬ食べ物(栄養バランス)を考えた、安く早くおいしい料理を作ります。日時11月4・11・18日(いずれも木曜日)全3回、午前10時正午 対象「幼児(1〜4歳のいる母、講師)津節子氏(料理研究家) 定員30人(先着順) 費用1千円(材料費・保育費除く) ※お母さんの保育をします(16人まで)
 ●青年講座「アワード・クッキング」(郷土産物をつくる)
 日時11月20・27日(いずれも土曜日)全3回、午後1時〜4時 対象「高校生以上30歳代までの青年 講師」菊池重夫氏(野外科理研究家) 定員20人(先着順) 費用1千円(材料費)

●青年講座「韓国を知る・在日を知る」(在日コリアン社会)
 日本と韓国の歴史・文化のつながりから、在日コリアン社会を考えていきます。日時11月13・20・27日(いずれも土曜日)全3回、午後7時〜9時 対象「高校生以上の方」内容「歴史・文化からみる日本と韓国」在日コリアン社会を知って頂くか、韓国の家庭料理にチャレンジ。講師「李和淳氏(韓国教育院職員)ほか 定員30人 費用1千円(材料費) いずれも 申込10月25日(木)電話 場・申問先「青年センター」 ☎(38800) 0061

女性総合センター出前講座

「東和セミナー」の企画委員募集

女性総合センターでは区内のブロッコリー・スターなどに出向いて女性問題などに関する講座を開催しています。今年度は東和センターで実施します(12月24日・3月10日、全5回)金曜日の午後12時〜15時、全5回の全5回、11・19・26日、12月3日の全5回、いずれも午後2時〜4時 ※ただし申し込みが満員の場合は、日時を調整させていただきます。

◆参加料 無料
 ◆日時 11月11日(日) 午前10時〜正午
 対象「区内在住、在勤・在学の方」
 申込「電話またはカギに住所、氏名、年齢、電話番号、希望理由、企画したいテーマ」東和センター企画委員と明記 ※2歳以上年齢のお母さんの保育希望の方はお子さんの名前、性別、生年月日も記入 期限11月1日必着 申・問先「女性総合センター」 ☎0851-梅田7-33-1 ☎38800(5)222

綾瀬川クリーンキャンペーン

楽しみながら綾瀬川について関心を深めることができます。この催しは「綾瀬川清流ルネサンス21地域協議会」が主催し綾瀬川流域の区・市で、各行「綾瀬川クリーン大作戦」の一環です。 ☎(38800) 5375

再生品利用キャンペーン

マークを集めて商品券/ディスプレイ
 リサイクルには、皆さんが再生品を利用して頂くことが大切です。このマークは、再生紙のトレットペーパーや環境にやさしい商品についています。このマークを集めて下記会場にご持参ください。抽選で商品券やディスプレイなど。 ※記念品がなくなり次第抽選会は終了させていただきます。 問先「リサイクル推進課」 ☎(38800) 5385



特別展「足立の絵馬」 郷土博物館

遠方の社寺参詣から戻るとができたお札と記念のために納められた絵馬を紹介いたします。期間10月26日(日)11月28日(日) 午前9時〜午後5時(入館は午後4時30分まで) ※小・中学生100円(20人以上の団体は半額) ※毎月第2土曜日(11月3日)は無料
 ●特別展の映画会(無料) 日時11月13日(日)、午前11時 内容「絵馬：絵馬の歴史とその世界」(富士山・歴史・自然)：富士山誕生の経緯と現代の自然
 ●郷土芸能鑑賞(無料) 日時11月3日(日)、正午〜午後1時の2回 内容「高砂祭囃子保存会によるおぼろの真実」
 場・問先「郷土博物館」 ☎(3620) 9663

区立小学校・中学校連合行事

●小学校連合行事
 △連合学芸会：11月9日(火)、午前9時〜午後4時(開演) △連合音楽会：11月30日(日)22日、午前10時開演 △連合展覧会(図7)：11月30日、12月7・13日、午前10時
 ●中学校連合行事
 △連合演劇発表会：11月11・12・15日、午前9時30分〜午後4時 △連合音楽会：11月16日(日)18日、午前9時30分〜午後3時30分 △実行委員会事務局(文化振興係内) ☎(38800) 5375

6・7面で問い合わせ先の電話番号がないものは、区役所代表へ ☎(38800) 5111代

凡例 申込：申し込み方法 期限：申し込み期限 場・申・問先：場所・申し込み先・問い合わせ先

暮らしたくスクール公開講座

金融ビッグバンの新しい段階とこれからの暮らし

自らの責任で金融機関・商品を選ぶ時代が到来し、私たちがすべきことは何か、一緒に考えてみませんか。日時11月19日(金)、午後6時30分〜8時30分 対象「エール・ソフィア」対象「区内在住」 費用「無料」 申込「10月25日」から電話 申・問先「消費者センター」 ☎(38800) 5385

区内施設めぐり 主催 観光協会

日時11月29日(月)、午前9時、区役所正面入口集客 内容「伊興遺跡公園、花畑大蔵神社、都市農業公園ほか、見学 対象「観光協会会員とその家族ほか」区内在住の方 定員「40人(抽選) 費用」観光協会会員「500円」/会員家族「2千円」/一般「5千円」 ※当日現地での支払い、昼食付 申込「往復ハガキに希望者の氏名、年齢、住所、電話番号、会員・希望家族」と一般の別紙に施設めぐり希望者と記入し、返信ハガキの表に代表者の住所、氏名を必ず記入してください。重複申込は無効 期限11月4日消印有効 申・問先「観光協会」区内施設めぐり担当(産業振興課内) ☎120・8510 中央本町1-17-1

地域指導者養成講座

「まちあそびワークショップ」 まちは七色、不思議色
 地域において、子どもたちが生き生きと遊び、育ち行くために、地域の大人がどうできるかを、遊びながら考えてみませんか。日時等「表1」 場所「青年センター」 対象「青少年団活動、青少年教育活動等に携わっている方、その他興味・関心のあつた方、講師」北島尚志氏(アツタフ・パソ)代表者/金子公俊氏ほか 定員「30人」 費用「無料」 申込「10月25日から」

山ノ内町冬キャンペーン

「初雪フェスティバル in あだち」
 友好都市を結んでいる山ノ内町(志賀高原・湯田中温泉郷・北志賀高原)が冬のキャンペーンを実施します。日時11月19日(金)午後5時〜7時 場所「区役所南側広場」内容「人工降雪機による雪のデモ」温泉出前「あだち露天風呂」探れろの野菜・果物の直売/タレントのシェイプアップ 観光商工課 ☎(38800) 7228

フリーマーケット

フリーマーケットに関する情報は、リサイクル推進課へ
 ▼10月31日(入) 入谷中郷北公園 午前10時〜午後3時 ※雨天中止
 ▼70区画/電話/斉藤 ☎(36208) 0492
 ▼11月7日(入) 入谷中郷北公園 午前9時〜午後3時 ※雨天中止
 ▼60区画/出店料千円/電話/安藤 ☎(3815) 4887
 ▼11月13日(出) 梅田七丁目児童遊園 午前10時〜午後3時 ※雨天の場合14日(日)/23区画/出店料千円/電話/和田 ☎(38807) 7228
 ▼11月14日(日) 北千住イベント広場 午前10時〜午後3時 ※雨天中止/出店料千円/電話/友本 ☎(38800) 3350

表2 あしだち大学出前講座日程

月日	内容	講師
11/20(土)	Aコース オーストラリアから日本人へのメッセージ	親善姉妹都市専門員 クリスティーナ・ミルス氏
11/25(木)	Bコース レッツ・レクダンス	シルバークダンス 黒崎 秀子氏
12/8(水)	Cコース 男の料理教室 午前10時〜午後0時30分 介護の実験 体験を語る 午後1時30分〜2時 講演会「あなたにできること...それは地域が必要としていること」 午後2時〜3時30分	花畑住区センター職員 花畑住区センター管理運営委員会 遊学塾 恩田 大進氏

※定員はCコース(1日通し講座)25人、Dコース(午後の講座)50人。男の料理教室は教材費500円、筆記用具、エプロン、パンダナ(三角巾)持参

あしだち大学出前講座

日時等「表2」 対象「区内在住・在勤で60歳以上の方(11月1日現在)費用」無料 申込「開催費用」に材料 申込「開催費用」に材料、または往復ハガキに住所、氏名、年齢、電話番号(〇〇コース希望)と明記 ※多数の場合抽選 期限11月6日 消印有効

●合唱 フェスティバル
 日時10月31日(日)、午前10時開演 場所「ギャラリーシティ・西新井文化ホール」特別出演「東京国立少年少女合唱団」中学校合同合唱団、有志による組曲「わが街に」 演奏 費用「無料」 問先「文化振興係」

●99男女平等を考える都民会議 夫婦間暴力に関する国内外の取り組みについての講演・パネルディスカッション。日時=11月15日(月)、午後1時30分 場所=東京ウイメンズプラザ 定員=240人(先着順) 期限=11月8日必着 ※くわしくは問い合わせを 申・問先=都・生活文化局女性計画課 ☎5388-3189

11月の国民年金の相談と説明会

国民年金の手続きや、保険料の納付についてご相談ください。

Table with columns: 日時, 場所, 備考. Details about November social security consultation events.

表3 国保協定旅館一覧

Table listing contracted hotels for national health insurance with columns: 場所, 施設名, 電話番号.

国保協定旅館
東京近隣の旅館など(表3)が割引料金で利用できます。対象区内在住、在勤の方。申込し施設へ直接電話予約(足立区国保課庶務係)



国保
日帰り施設【割引券】
皆さんの健康保持・増進を目的として、日帰り施設事業を実施しています。

退職者医療制度
国民健康保険に加入して、退職者医療制度に該当すると、病院等に支払う自己負担金が表4のとおり安くなります。

表4 自己負担の割合
外来 入院
加入者 3割 2割
加入者家族 3割 2割
退職者 本人 3割 2割
退職者扶養家族 3割 2割

納税は11月1日までに
11年度特別区民税・都民税第3期分の納期限は11月1日です。

11月は、老齢福祉年金の支払月です
老齢福祉年金を受けている方は、11月1日から指定の郵便局の窓口で支払いを受けられます。

傷害事件や交通事故など
第三者により負傷・疾病した場合はお届けを
国保加入者の方が、傷害事件や交通事故などにより、第三者の故意または過失により負傷・疾病した場合の治療費は、加害者の負担になります。

区立開屋・江北幼稚園の廃園
平成12年4月入園の園児募集は従来どおり園とも行いますが、区立開屋幼稚園と江北幼稚園は平成14年3月入園をもって廃園する予定です。

12年4月入園の区立幼稚園児募集
募集する園(表5)応募資格は区内在住の4歳児(7年4月2日、8年4月1日生、5歳児(6年4月2日、7年4月1日生) 受付日時11月1日(月)2日(火)、午後1時30分~4時 受付場所入園希望の各区立幼稚園

表5 区立幼稚園一覧
幼稚園名, 場所, 電話
幼稲屋 千住開屋町16-1 3888-3589
関 屋 千住桜木1-16-2 3882-9466
江北 江北1-26-9 3896-2632
大谷田 大谷田2-1-9 3620-7591
鹿浜 鹿浜5-25-11 3855-4447

社会保険街頭相談
縦覧場所・区長計画関係
問先 東京都計画局市街化区域及び市街地調整区域の変更(東京都知事決定) 区域 23区全域

都営・都民住宅等(新築・あき家)
入居者募集
都営住宅(都営住宅)(一般)
募集および申込用紙配布期間 10月29日~11月5日(土)・日曜日

ひろば
区民の皆さんが主催する事業です。掲載内容の責任は当事者間で。
催し物
★足立シルバーアンサンブル定期演奏会 11月14日(日)午後2時~

★水曜ヨガクラブ 毎週水曜日(祝日除く)、午前10時~11時45分
★水曜ヨガクラブ 毎週水曜日(祝日除く)、午前10時~11時45分
★水曜ヨガクラブ 毎週水曜日(祝日除く)、午前10時~11時45分

★水曜ヨガクラブ 毎週水曜日(祝日除く)、午前10時~11時45分
★水曜ヨガクラブ 毎週水曜日(祝日除く)、午前10時~11時45分
★水曜ヨガクラブ 毎週水曜日(祝日除く)、午前10時~11時45分

区役所へは 電車やバスで

ごみの早期収集と 収集時間の繰り上げ

●ごみの早期収集開始
 ●23区内の主要商業街・商店街・駅前通りなどにおいて早期収集を実施します。実施日11月1日。早期収集地域は北千住駅西口(たろ)1010/北千住駅東口千住旭町商店街の一部の地域※早期収集地域では、午前7時台に収集が終了します。ごみを出す時間は、午前7時30分ごろにお願いたします。集積所の貼り紙などを参照してください。

11月・12月は駐車場が特に混雑します。来庁の際には、電車・バスなどの利用をお願いします。

●収集時間の繰り上げ(その他の地域)
 11月1日から早期収集地域以外の地域についても、ごみの収集時間が早まります。現行の収集時間が、概ね30分程度早まります。

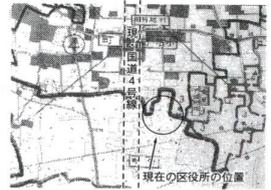
- 問先▽清掃局作業部作業課 (3620) 5771
- ▽足立東清掃事務所△千住地区および国道4号東側 (6889) 0711
- ▽足立西清掃事務所△千住地区を除く国道4号西側 (6906) 2141

あだちの歴史100事典

第7回 中央本町 〜昔の政治〜

足立区役所がある中央本町は地理的に見て、足立区のほぼ中心の位置にあります。それでは歴史的に見た足立の「中央」とはどこをいふのでしょうか。

江戸時代になると、現足立区にほぼ相当する舎人領と洲江領という領域ができます。舎人領の中央は舎人町で交通・流通・政治の中心でした。一方の洲江領ですが、交通は千住宿、流通は掃部宿市場が拠点だったことは有名です。これは政治的な中央としては、江戸時代後期の例を見ると、村々の集まり(改革組合)は千住と他の村々に分かれており、村々の惣代(中央)は固定していなかったようです。幕末になると領内のまとめ役である触元を興野村・西新井村・大谷田村・古下谷村が務め、西新井大田村に集まった議事を進めていた例も見られます(「馬場家文書」)。



▲現在の区役所付近の昭和7年(1932年)の地図

このように千住と他の村々は別々の枠組を持っていましたが、明治維新を迎えると、千住宿の重役に村々の触元、興野村の吉澤平蔵が就任。千住と村々の政治双方に関わる人物が登場します。その後、南足立部ができたとき、郡役所が千住に置かれて政治の中央は一つとなりました。

ところで現区役所は昔の千住と村々の境界地点に建っています。北館は小石筋新田で南館は千住だった場所です。かつての千住と村々の境界に現区役所があるのは歴史の偶然でしょうか。

▲郷土博物館

あだちカレンダー 11月

☆印のついたものは、本紙に記事が掲載されています

1 月	あだち広報エクスプレス発行(各戸配布) 特別展「足立の絵馬」(~28日)【郷土博物館】☆ 美化推進月間(~30日)☆ くると青空キャンペーン(~12年1月)【環境課】☆ 私立高校等入学資金融資あっせん受付(~12年2月)【学務課】☆ 特別区民税・都民税第3期分納期限☆
2 火	
3 水	文化の日 郷土芸能鑑賞会・無料公開日【郷土博物館】☆
4 木	中学校連合展覧会(~17日)【ギャラクシティ】☆
5 金	住区健康フェスティバル【扇住区センター】☆ 献血【本木小学校】☆ 老人保健福祉計画・介護保険事業計画公聴会【竹の塚センター】☆
6 土	江北図書館臨時休館 老人保健福祉計画・介護保険事業計画公聴会【梅田センター】☆
7 日	住区健康フェスティバル【加賀住区センター】☆ 再生品利用キャンペーン【綾瀬鳩公園】☆ 老人保健福祉計画・介護保険事業計画公聴会【千寿小学校】☆ せいびむらまつり【西部児童館・老人館】☆
8 月	住区健康フェスティバル【洲江住区センター】☆ 社会保険街頭相談(~9日)【竹ノ塚駅東口広場】☆ 老人保健福祉計画・介護保険事業計画公聴会【綾瀬プルミエ】☆
9 火	75歳以上無料マッサージ【シルバー人材センター千住支所】 小学校連合学芸会【ギャラクシティ】☆ 老人保健福祉計画・介護保険事業計画公聴会【西部区民ホール】☆
10 水	あだち広報発行(新聞折り込み) 国際高齢者年足立区福祉機器展・講演会(~12日)【区役所1階ロビーほか】☆ ねんきん相談【国民年金課前】☆ 聴覚障害者福祉相談【竹の塚障害福祉館】☆ 年末調整説明会【足立税務署】☆ 宿泊施設1・2月分申し込み締め切り【文化・スポーツ公社各施設】☆ 献血【東加平小学校】☆
11 木	中学校連合演劇発表会(12・15日)【ギャラクシティ】☆ 肢体不自由者福祉相談【竹の塚障害福祉館】☆
12 金	消費者展(~13日)【エルソフィア】☆ 初雪フェスティバルinあだち【区役所南側広場】☆ 75歳以上無料マッサージ【竹の塚障害福祉館】 アトリウムコンサート【区役所1階ロビー】
13 土	無料公開日の映画会【郷土博物館】☆
14 日	あだちプラスバンドフェスティバル'99【ギャラクシティ】☆ イーストウェーブフェスティバル【東部障害福祉総合センター】☆ 住区健康フェスティバル【入谷住区センター】☆ 老人図書館臨時休館
15 月	七五三

「あだち広報」は区民事務所や駅の広報スタンドにも置いてありますので、ご利用ください

小・中学生のいじめ相談

月曜日~金曜日(祝日を除く)、午前9時~午後4時30分
☎3880-5577(学校教育指導室内)

16 火	国民年金60歳説明会【区役所庁舎ホール】☆ 知的障害者福祉相談【竹の塚障害福祉館】☆ 中学校連合音楽会(~18日)【ギャラクシティ】☆ 献血【西新井警察署】☆
17 水	肢体不自由者・視覚障害者・聴覚障害者福祉相談【竹の塚障害福祉館】☆ 年末調整説明会【綾瀬プルミエ】☆
18 木	年末調整説明会【竹の塚センター】☆
19 金	年末調整説明会【足立税務署】☆
20 土	テニスコート・野球場・運動場1月分申し込み締め切り【文化・スポーツ公社各施設】
21 日	保塚図書館臨時休館
22 月	
23 火	勤労感謝の日 まちづくりフォーラム【区役所庁舎ホール】 75歳以上無料マッサージ【シルバー人材センター千住支所】
24 水	聴覚障害者福祉相談【竹の塚障害福祉館】☆
25 木	あだち広報発行(各戸配布) ねんきん相談【千住区民事務所】☆ 夜間ねんきん相談【国民年金課】☆ 年末調整説明会(~26日)【西新井法人会館】☆
26 金	足立区老人クラブ連合会芸能大会【ギャラクシティ】 75歳以上無料マッサージ【竹の塚障害福祉館】 ねんきん相談【梅田区民事務所】☆ 夜間ねんきん相談【梅田センター/国民年金課】☆ 献血【花畑西小学校】☆
27 土	
28 日	やよい図書館臨時休館
29 月	
30 火	小学校連合音楽会(~12月2日)/展覧会(12月7・13・14日)【ギャラクシティ】☆

学びの情報を電話でキャッチ!

生涯学習情報ダイヤル ☎3605-7181(生涯学習館)

午前10時~午後5時 ※生涯学習館の休館日を除く日付

あなたの探す講座やイベントを、区内情報を中心に、いつ、どこで開催されるかをご案内します